



DETERGENTE INTIMO

INTIMATE CLEANSER



con CALENDULA e CAMOMILLA
with Pot Marigold and Chamomile

96% NATURAL ORIGIN FORMULA

%100 RECYCLED PLASTIC BOTTLE

DERMATOLOGICAMENTE TESTATO
Dermatologically Tested

BABY SKIN

IT_Detergente Intimo - Formula %96 di origine naturale, arricchita con estratti di calendula, emolliente, e camomilla, lenitiva. Testato per il rispetto dell'equilibrio della mucosa intima. Modo d'uso: versare una piccola quantità sul palmo della mano, inumidire, applicare con un delicato massaggio poi risciacquare.

EN_Intimate Cleanser - Formula with %96 of natural origin ingredients, enriched with emollient calendula extract and soothing chamomile extract. Tested in order to respect the balance of the intimate mucosa. Instructions for use: pour a small amount into the palm of your hand, moisten, apply with a gentle massaging motion and then rinse.

IT_Ingredienti %96 ingredienti di origine naturale. **EN_Ingredients** %96 natural origin ingredients. **IT_Bottiglia** %100 plastica riciclata. **EN_Bottle** made with %100 recycled plastic.

INGREDIENTS, INCI UE (USA) ingredienti. **Склад:** AGUA (WATER), LAURYL GLUCOSIDE, COCAMIDOPROPYL BETAINE, SODIUM LAURYL GLUCOSE CARBOXYLATE, GLYCERIN, PROPANEDIOL, LACTIC ACID, BENZYL ALCOHOL, 1,2-HEXANEDIOL, SODIUM BENZOATE, PARFUM (FRAGRANCE), SODIUM GLUCONATE, CHAMOMILLA RECUTITA FLOWER EXTRACT (CHAMOMILLA RECUTITA (MTRICARIA) FLOWER EXTRACT), CALENDULA OFFICINALIS EXTRACT (CALENDULA OFFICINALIS FLOWER EXTRACT).

200mLEFl.oz. 6.76

Artsana S.p.A.
Via S. Catelli 1 - 22070 Grandate (CO) Italy
www.chicco.com - Made in Italy
صنع في إيطاليا



www.chicco.com/recycle
cod. 0001024600000

8 058664 129379

CHICCO FOR THE PLANET

ES_Ingredientes de origen natural. **PT_Ingredientes** de origem natural. **FR_Ingredients** d'origine naturelle. **DE_Inhaltsstoffe** natürlichen Ursprungs. **PL_Składnik** pochodzenia naturalnego. **EL_Υποκατάστατα** φυσικής προέλευσης. **HR_Sastojci** prirodnog podrijetla. **TR_Doğal** kökenli içerik. **HU_Érdekgyógyászat** természetes. **RO_Ingrediente** de origine naturală în proporție de %96. **BG_Съставки** с натурален произход. **SR_Састојка** prirodnog porekla. **RU_Ингредиенты** природного происхождения. **CZ_Ingredience** přírodního původu. **UK_Інгредієнти** природного походження. **KO_96%** 천연유래성분. **AR_96%** مكونات طبيعية المنشأ. **ES_Botella** de plástico %100 reciclado. **PT_Frasco** com %100 de plástico reciclado. **FR_Flacon** %100 en plastique recyclé. **DE_Flasche** aus %100 recyceltem Kunststoff. **PL_Butełki** wykonane w %100 z plastiku z recyklingu. **EL_Φιάλη** κατά %100 από ανακυκλωμένο πλαστικό. **HR_Boca** od %100 reciklirane plastike. **TR_100%** geri dönüştürülmüş plastikten yapılmış şişe. **HU_A palack** %100-ban újrahasznosított műanyagból készült. **RO_Flacon** din plastic reciclat %100. **BG_Бутылка** 100% рециклирана пластмаса. **SR_Boca** napravljena od %100 reciklirane plastike. **RU_Флакон** из полностью переработанного пластика. **CZ_Nádobka** ze %100 recyklovaného plastu. **UK_Пляшка** з 100% переробленого пластику. **KO_%100** 재활 플라스틱으로 제작된 용기. **AR_100%** تدويره بنسبة. **ES_Jabón** para la higiene íntima. **Fórmula** al %96 de origen natural, enriquecido con extractos de calendula, emoliente, y manzanilla, calmante. **Testado** para respetar el equilibrio de la mucosa íntima. **Modo de empleo:** vierta una pequeña cantidad en la palma de la mano, humedezca, aplique con un suave masaje y luego enjuague.

PT_Sabonete Intimo - Fórmula com %96 de ingredientes de origem natural, enriquecido com extrato de calendula, emoliente, e camomila, calmante. Testado para respeitar o equilíbrio da mucosa íntima. Modo de utilização: deite uma pequena quantidade na palma da mão, humedeca, aplique com uma massagem delicada e depois enxague.

FR_Soin toilette intime - Formule à %96 d'origine naturelle, enrichie en extraits de calendula, aux propriétés émoullientes, et de camomille, aux propriétés apaisantes. Testé pour respecter l'équilibre des muqueuses intimes. Mode d'emploi: verser une petite quantité dans le creux de la main, humidifier, appliquer et masser délicatement, puis rincer.

DE_Sanfte Reinigung für den Intimbereich - Forme mit %96 natürlichem Ursprung, angereichert mit geschmeidig machendem Ringelblumensextrakt und linderndem Kamillenextrakt. Auf die Wahrung des Gleichgewichts der Intimschleimhaut getestet. Anwendung: eine kleine Menge auf die Handfläche geben, anfeuchten, mit einer sanften Massage auftragen und abspülen.

PL_Płyn do higieny intymnej - Zawiera %96 składników pochodzenia naturalnego, wzbogacony ekstraktami z nagietka oraz włościcościach zmłeczających oraz z jagodzianego rumianku. Przetestowany pod kątem zachowania równowagi błon śluzowych miejsc intymnych. Sposób użycia: nalać niewielką ilość na dłoń, zwilżyć, nałożyć delikatnie masując, a następnie spłukać.

EL_Καθαριστικό για τις εσωτερικές περιοχές Σύνθετο %96 φυσικής προέλευσης, εμπλουτισμένη με εκχυλίσματα καλέντουλας, μαλακτικό και χαμόμηλο, καταπραυντικό. Δοκιμάστηκε για να σέβεται την κορροσία του βλεννογόνου των εσωτερικών περιοχών. Πώς να το χρησιμοποιήσετε: ρίξτε μια μικρή ποσότητα στην παλάμη του χεριού, βρέξτε, απλώστε με απαλό μαλάκ, και στη συνέχεια ξεπλύνετε.

HR_Sredstvo za intimnu higijenu Formula s %96 sastojaka prirodnog podrijetla, obogaćena ekstraktima ublažavajućeg nevena i umirujuće kamlice. Ispitano za poštovanje ravnoteže sluznice u intimnom području. Način uporabe: izlijte na dlan malu količinu, navlažite, nanesite blago masirajući pa isperite.

TR_Genital bölge hijyen sabunu Yumuşaltıcı aynışeña özeđi özü ve yatıştırıcı papatya özü ile zenginleştirilmiş %96 doğal içerikli formül. Genital bölge mukozasının dengesine uymak için tasarlanmıştır. Kullanım talimatları: avucunuzun içine küçük bir miktar dökün, nemlendirin, nazikçe masaj yaparak uygulayın ve ardından durulayın. İthalatçı: Artsana, Turkey Bebek ve Sağlık Ürünleri A.Ş. Eski Uskudar Yolu Erkat Sokak Üner Plaza No:1/4 Kat:12 Ataşehir- İstanbul TÜRKİYE Tel: 30 30 570 216 0 Üretici: Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 22070 1 Grandate (Como) Italy.

HU_Intim mosakodó - %96ban természetes eredetű összetevőkből álló formula bőrlágyító körömvirág kivonattal és nyugtató kamillakivonattal dúsítva. Tesztelt igazolják, hogy fenntartja az intim nyálkahártya egyensúlyát. Használati útmutató: öntson egy kis mennyiséget a tenyészre, nedvesítse meg, vége felőve masszírozó mozdulatokkal, majd öblítse le.

RO_Săpun lichid pentru igiena intimă - Formulă %96 de origine naturală, îmbogățită cu extracte de gălbenele, și mușețel, emolient, cu efect îngrijitor. Testat pentru respectarea echilibrului mucoasei din zona intimă. Mod de utilizare: vărsați o cantitate mică în palmă, umeziți, aplicați cu un masaj delicat, apoi clătiți.

BG_Интимен гел - Formula %96 натурален произход, обогатена с екстракт от невен, успокояващ и лайка, омекотител; тестван за запазване на баланса на интимната лигавица. Начин на употреба: изсипете малко количество в дланта на ръката, навлажнете, нанесете с леки масажни движения, след това изплакнете.

SR_Intimni gel - Formula sa %96 sastojcima prirodnog porekla, obogaćenja ekstraktom nevena i umirujućim ekstraktom kamlice. Testirano sa ciljem održavanja balansa intime sluzokože. Uputstvo za upotrebu: Sipajte malu količinu na dlan, nakvasite, nanesite nežnim masiranjem, a zatim isperite. Zemlja porekla: Italija; Uvezeno iz: Italije Uvoznik: Kepron d.o.o, Glavna 18, Zemun, 11000 Beograd, Tel: 4385-2070 11.

RU_Мягкое средство для интимной гигиены - Формула на 96% натурального происхождения, обогатенная экстрактом календулы, смягчающим средством и растительным глицерином. Не нарушает баланс слизистой оболочки интимных частей тела. Способ применения: налейте небольшое количество на ладонь, увлажните, нанесите, слегка массируя, затем ополосните.

CZ_Intimní mydlo - %96 přírodní složeni, obohaceno o výtažky z měsíčku a heřmánku, změkčující a uklidňující. Testováno pro zachování rovnováhy intimní sliznice. Způsob použití: nalijte malé množství na dlan, navlhčete, jemně vmasírujte do pokožky a pak opláchněte.

UK_Гель для інтимної гігієни, 200 мл - Вікова група: від 0 міс. Переверений на збереження балансу мікрофлори інтимних органів. Спосіб застосування: налейте невелику кількість на долоню, змочіть, нанесіть, змийте. Виробник: Artsana S.p.A., вул. Сальдаріні Кателлі 1, 22070 (провінція Комо), Італія. Імпортер: ТОВ Мілленіум Трейд, Київ 03150., вул. Фізкультури 28, тел. 01-09-323, chicco.com.ua.

KO_항염제 - 진정 효과가 뛰어난 카렌듈라 추출물과 완화 작용을 하는 카모마일 추출물이 함유된 약 1천여 유래 성분으로 만든 제품입니다. 사용방법: 손바닥에 소량의 내용물을 덜어 돌기를 더한 다음 마사지하듯 부드럽게 발라준 후 헹구십시오.

AR_صابون النظافة الصحية الكاملة - تركيبة مكونات طبيعية المنشأ بنسبة 96% بغلاصة نبات الأبريون و خلاصة نبات البونج المدقة. تختبر ليحافظ على توازن الأغشية المخاطية الدقيقة. تعليمات الاستخدام: نسي كمية قليلة على راحة يدك وقومي بالترطيب ودلكي بحركات خفيفة ثم قومي بالتشطيف.